

Số: 5080 /SYT-NVD

Đồng Nai, ngày 15 tháng 12 năm 2017

V/v thuốc giả Voltaren  
75mg/3ml lô 711009, HD:  
09.2019

Kính gửi:

- Giám đốc các đơn vị trực thuộc Sở Y tế;
- Giám đốc các bệnh viện tư nhân trên địa bàn;
- Trưởng Phòng Y tế các huyện, TX.Long Khánh, TP. Biên Hòa;
- Các cơ sở bán buôn thuốc trên địa bàn tỉnh.

Căn cứ công văn số 20510/QLD-CL ngày 06/12/2017 của Cục Quản lý Dược - Bộ Y tế về việc thuốc giả Voltaren 75mg/3ml lô 711009, HD: 09.2019, Giám đốc Sở Y tế Đồng Nai thông báo:

1. Hiện nay, trên thị trường đang lưu hành thuốc giả mang tên Voltaren 75mg/3ml số lô 711009, SĐK : VN-20041-16, HD: 09.2019. Trên nhãn ghi mạo danh danh nhà sản xuất Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha). Đặc điểm khác với thuốc Voltaren 75mg/3ml thật theo hướng dẫn của Công văn 20510/QLD-CL.

2. Các cơ sở bán buôn, bán lẻ, sử dụng thuốc không được sử dụng, mua, bán thuốc giả nêu trên trong hệ thống kinh doanh của cơ sở.

3. Trưởng Phòng Y tế các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa có trách nhiệm gửi thông báo cho các cơ sở bán lẻ, các cơ sở sử dụng thuốc tư nhân trên địa bàn quản lý; kiểm tra và giám sát các đơn vị thực hiện thông báo này; xử lý những cơ sở vi phạm theo quy định hiện hành.

4. Các đơn vị gửi báo cáo kết quả thực hiện về Sở Y tế - Phòng Nghiệp vụ Dược (kể cả trường hợp không có hoặc không phát hiện được thuốc giả nói trên) .

Sở Y tế thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

(Đính kèm công văn số 20510/QLD-CL ngày 06/12/2017)

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban GD (b/c);
- Phòng PC15 Công an Đồng Nai;
- Chi Cục QLTT Đồng Nai;
- Bệnh viện Cty CS Đồng Nai;
- TTKN, Thanh tra Sở, P. QLHN;
- Trung tâm TT-GDSK;
- Website Sở Y tế Đồng Nai;
- Lưu: VT, NVD

**KT.GIÁM ĐỐC**

**PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Phan Huy Anh Vũ**

**BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số 20510/QLD CL  
V/v thuốc giả Voltaren 75mg/3ml  
lô 711009, IID: 09.2019

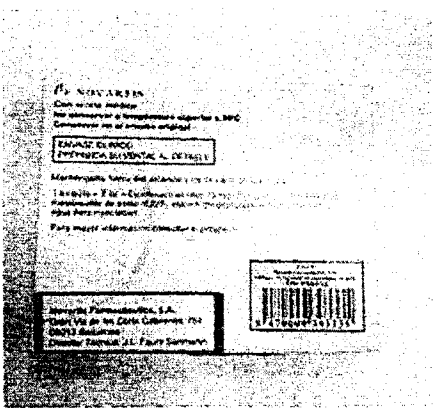
Hà Nội, ngày 04 tháng 12 năm 2017



Kính gửi: Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Cục Quản lý Dược nhận được Văn thư số 051-10-24/17 đề ngày 24/10/2017 của Văn phòng đại diện Công ty Novartis Pharma Services AG tại Tp. HCM kèm theo kết quả điều tra phân tích hóa học, đặc điểm nhận biết về thuốc giả mang tên Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, IID: 09.2019. Mẫu thuốc do Phòng cảnh sát điều tra (tội phạm kinh tế, chức vụ (PC 46) Công an thành phố Hồ Chí Minh bắt giữ và yêu cầu xác minh.

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Cục Quản lý Dược đề nghị Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Y tế các ngành:

1. Thông báo cho các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc không được buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, HD: 09.2019, trên nhãn ghi mạo danh nhà sản xuất Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha) có một số đặc điểm khác với mẫu thuốc Voltaren 75mg/3ml thật do Công ty Novartis Pharma Services AG đăng ký (chủ sở hữu sản phẩm), Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia sản xuất như sau:

	<b>THUỐC GIẢ</b>	<b>THUỐC THẬT</b>
Hộp thuốc mặt sau	 <p>Nhà sản xuất: Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha)</p>	<p>Dạng trình bày hộp 10 ống không lưu hành ở Việt Nam.</p> <p>Nhà sản xuất: Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia</p>

<p>Ống thuốc</p>	 <p>Ống thuốc giả có 3 vòng màu trên cổ ống, theo thứ tự từ trên xuống như sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 vòng màu xanh lá</li> <li>• 1 vòng màu đỏ</li> <li>• 1 vòng màu xanh lá</li> </ul>	 <p>Ống thuốc thật có 1 vòng màu xanh lá trên cổ ống.</p>
------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Phối hợp với các cơ quan truyền thông thông tin tới các cơ sở buôn bán, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml giả có các dấu hiệu nhận biết nêu trên;

3. Tổ chức tiếp nhận thông tin báo cáo của các cơ sở sản xuất, kinh doanh, người sử dụng; phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra xác minh, truy tìm nguồn gốc xuất xứ của thuốc giả nêu trên; xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định hiện hành. Báo cáo kết quả về Cục Quản lý Dược và cơ quan liên quan.

Cục Quản lý Dược thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thứ trưởng Trương Quốc Cường (để b/c);
- VKN thuốc TW, VKN thuốc Tp. Hồ Chí Minh;  
Cục Quản Y Bộ quốc phòng;  
Cục Y tế Bộ Công an;
- Cục Y tế Giao thông vận tải - Bộ GTVT;
- Website Cục QLD; các phòng: Thanh tra Dược MP, QLKD dược - Cục QLD;
- Lưu: VT, CL (XH).

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Nguyễn Tấn Đạt**